I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3892/92 DER KOMMISSION

vom 23. Dezember 1992

zur Festsetzung der im Fischwirtschaftsjahr 1993 geltenden Rücknahme- und Verkaufspreise für die Fischereierzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 des Rates

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 des Rates vom 17. Dezember 1992 über die gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse und Erzeugnisse der Aquakultur [1], insbesondere auf Artikel 11 Absatz 3 und Artikel 13,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 11 Absatz 1 und Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 werden der gemeinschaftliche Rücknahmepreis oder der gemeinschaftliche Verkaufspreis für jedes im Anhang I Abschnitte A und D im und Anhang I Abschnitt E jeweils aufgeführte Erzeugnisse in der Weise festgesetzt, daß ein Betrag von mindestens 70 v. H. und höchstens 90 v. H. des Orientierungspreises mit dem Anpassungskoeffizienten der betreffenden Erzeugnisklasse multipliziert wird.

Die Entwicklung der Produktions- und Vermarktungsstrukturen in der Gemeinschaft erfordert eine Anpassung der Elemente zur Berechnung des Rücknahme- und Verkaufspreises gegenüber denjenigen des vorhergehenden Fischwirtschaftsjahres.

Gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/81 können auf den Rücknahmepreis in den Anlandegebieten, die von den wichtigsten Verbrauchszentren der Gemeinschaft sehr weit entfernt liegen, Anpassungskoeffizienten angewandt werden.

In der Beitrittsakte wurden besondere Bestimmungen für Sardinen der Art Sardina pilchardus erlassen, um eine progressive Annäherung des Preises der Atlantiksardine an den Preis der Mittelmeersardine zu gewährleisten; die Produktionsstruktur sowie der Marktzugang bei der Atlantiksardine unterscheiden sich von denen der Mittelmeersardine und entsprechen den besonderen Bedürfnissen der Verarbeitungsindustrie; im Hinblick auf eine harmonische Durchführung der Preisannäherung, die nicht künstlich die Marktversorgungsbedingungen verfälscht, ist es angebracht, einen Anpassungskoeffizienten für die Größe 3 dieses Erzeugnisses in den betroffenen Anlandungsgebieten Spaniens und Portugals festzusetzen.

Die Orientierungspreise für das Fischwirtschaftsjahr 1993 sind für alle betreffenden Erzeugnisse mit der Verordnung (EWG) Nr. 3724/92 des Rates [2] festgesetzt worden.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Fischereierzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Vomhundertsätze des Orientierungspreises, die bei der Berechnung des gemeinschaftlichen Rücknahme- und Verkaufspreises als Grundlage dienen, werden für die betreffenden Erzeugnisse nach Maßgabe des Anhangs I festgesetzt.

Artikel 2

Die Angleichungskoeffizienten, die zur Berechnung des gemeinschaftlichen Rücknahmepreises und des gemeinschaftlichen Verkaufspreises für die jeweils in Anhang I Abschnitte A und D und im Anhang I Abschnitt E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 aufgeführten Erzeugnisse dienen, werden nach Maßgabe des Anhangs II festgesetzt.

Artikel 3

Die für das Fischwirtschaftsjahr 1993 geltenden gemeinschaftlichen Rücknahmepreise und Verkaufspreise und die Erzeugnisse, auf die sich diese Preise beziehen, werden in Anhang III festgesetzt.

Artikel 4

Die Rücknahmepreise, die für das Fischwirtschaftsjahr 1993 in den von den wichtigsten Verbrauchszentren der Gemeinschaft sehr weit entfernt liegenden Anlandegebieten gelten, und die Erzeugnisse, auf die sie sich beziehen, werden im Anhang IV festgesetzt.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1993 in Kraft.

[1] ABl. Nr. L 388 vom 31. 12. 1992, S. 1.

[2] ABl. Nr. L 380 vom 24. 12. 1992, S. 1.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Dezember 1992

Für die Kommission
Manuel MARÍN
Vizepräsident

ANHANG I

Vomhundertsätze des Orientierungspreises zur Errechnung des gemeinschaftlichen Rücknahmepreises oder Verkaufspreises

Erzeugnisse	%
Heringe der Art Clupea harengus	85
Sardinen der Art Sardina pilchardus:	
— Atlantik	85
— Mittelmeer	85
Dornhai (Squalus acanthias)	80
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	80
Rotbarsch (Sebastes spp.)	90
Kabeljau der Art Gadus morhua	80
Köhler (Pollachius virens)	80
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	80
Merlan (Merlangus merlangus)	80
Leng (Molva spp.)	80
Makrelen der Art Scomber scombrus	85
Makrelen der Art Scomber japonicus	90
Sardellen (Engraulis spp.)	85
Schollen (Pleuronectes platessa)	83
Seehecht der Art Merluccius merluccius	90
Scheefschnut (Lepidorhombus spp.)	80
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	80
Seeteufel (Lophius spp.)	85
Garnelen der Art Crangon crangon	90
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	90
Kaisergranate (Nephrops norvegicus)	90

ANHANG II

Handelsmerkmale bestimmter Erzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Heringe der Art Clupea harengus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardinen der Art Sardina pilchardus	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Dornhai (Squalus acanthias)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23
Rotbarsche (Sebastes spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Kabeljau der Art Gadus morhua	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Köhler (Pollachius virens)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Merlan (Merlangus merlangus)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Leng (Molva spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Makrelen der Art Scomber scombrus	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spanische Makrelen der Art Scomber japonicus	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Sardellen (Engraulis spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Schollen (Pleuronectes platessa)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Seehecht der Art Merluccius merluccius	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Scheefschnut (Lepidorhombus spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,60	0,40	0,55	0,35

Fischart	Größe (1)	Handelsmerkmale			
		ganz oder ausgenommen, mit Kopf		ohne Kopf	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Seeteufel (Lophius spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70
	2	0,92	0,72	0,85	0,65
	3	0,92	0,72	0,80	0,60
	4	0,77	0,57	0,70	0,50
	5	0,44	0,24	0,50	0,30
		A (1)		B (1)	
Garnelen der Gattung Crangon crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	
		ganz (1)			
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	1	0,80			
	2	0,60			

		ganz			Schwanz	
		E' (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Kaisergranate (Nephrops norvegicus)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.

ANHANG III

Gemeinschaftliche Rücknahme- oder Verkaufspreise der Erzeugnisse des Anhangs I Abschnitte A, D und E der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Heringe der Art Clupea harengus					
— 1. Januar bis 31. Juli 1993 und 1. Oktober bis 31. Dezember 1993	1	0	0	185	185
	2	0	0	174	174
	3	0	0	109	109
— 1. August bis 30. September 1993	1	0	0	131	131
	2	0	0	124	124
	3	0	0	77	77
Atlantiksardinen der Art Sardina pilchardus					
a) Mitgliedstaaten, ausgenommen Spanien und Portugal	1	0	0	217	138
	2	0	0	217	138
	3	0	0	336	138
	4	0	0	217	138
b) Spanien und Portugal	1	0	0	198	126
	2	0	0	198	126
	3	0	0	306	126
	4	0	0	198	126

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Sardinen der Art Sardina pilchardus aus dem Mittelmeer	1	0	0	212	135
	2	0	0	212	135
	3	0	0	327	135
	4	0	0	212	135
Dornhai (Squalus acanthias)	1	532	390	503	354
	2	454	319	425	284
	3	248	177	213	142
Katzenhai (Scyliorhinus spp.)	1	475	356	445	297
	2	475	356	416	297
	3	326	237	267	137
Rotbarsche (Sebastes spp.)	1	0	0	762	762
	2	0	0	762	762
	3	0	0	644	644
Kabeljau der Art Gadus morhua	1	957	904	691	532
	2	957	904	691	532
	3	904	744	532	425
	4	712	489	404	287
	5	500	287	298	191
Köhler (Pollachius virens)	1	489	489	380	380
	2	489	489	380	380
	3	483	483	375	375
	4	391	282	206	152
Schellfisch (Melanogrammus aeglefinus)	1	703	625	547	468
	2	703	625	547	468
	3	601	508	422	289
	4	531	437	398	273
Merlan (Merlangus merlangus)	1	526	493	395	263
	2	526	493	395	263
	3	500	401	362	151
	4	349	237	256	145
Leng (Molva spp.)	1	669	512	551	394
	2	653	496	535	378
	3	590	433	472	315
Makrelen der Art Scomber scombrus	1	0	0	189	189
	2	0	0	189	166
	3	0	0	189	155
Spanische Makrelen der Art Scomber japonicus	1	0	0	244	215
	2	0	0	244	201
	3	0	0	201	164
	4	0	0	158	100
Sardellen (Engraulis spp.)	1	0	0	659	371
	2	0	0	700	371
	3	0	0	577	371
	4	0	0	239	239

Fischart	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
		ausgenommen, mit Kopf		ganz	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Schollen (Pleuronectes platessa)					
	1	607	573	330	330
— 1. Januar bis	2	607	573	330	330
30. April 1993	3	586	539	330	330
	4	458	404	310	310
	1	835	789	455	455
— 1. Mai bis	2	835	789	455	455
31. Dezember 1993	3	807	742	455	455
	4	631	557	427	427
Seehecht der Art	1	2 849	2 678	2 250	2 079
Merluccius merluccius	2	2 165	2 022	1 681	1 538
	3	2 136	1 994	1 652	1 510
	4	1 823	1 681	1 424	1 168
	5	1 709	1 567	1 339	1 082
Scheefschnut (Lepidorhombus	1	1 346	1 030	1 267	950
spp.)	2	1 188	871	1 109	792
	3	1 109	792	1 030	713
	4	713	396	634	317
Brachsenmakrelen (Brama spp.)	1	1 048	801	986	740
	2	740	493	678	431
		ganz oder ausgenommen, mit Kopf		ohne Kopf	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Seeteufel (Lophius spp.)	1	1 348	973	3 498	2 721
	2	1 722	1 348	3 304	2 527
	3	1 722	1 348	3 110	2 332
	4	1 441	1 067	2 721	1 944
	5	824	449	1 944	1 166
		A (1)		B (1)	
Garnelen der Gattung Crangon	1	986		834	
crangon	2	455		455	
		Verkaufspreise (ECU/t)			
		ganz (1)			
Taschenkrebse (Cancer pagurus)	1	1 067			
	2	800			
		ganz			Schwanz
		E' (1)	Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Kaisergranate	1	3 755	3 755	2 688	5 326	3 572
(Nephrops norvegicus)	2	3 755	2 530	1 502	3 822	2 381
	3	2 490	1 779	712	2 256	1 191
	4	909	909	356	1 880	564

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.

ANHANG IV

Fischart	Anlandegebiete	Koeffizient	Größe (1)	Rücknahmepreise (ECU/t)			
				ausgenommen, mit Kopf		ganz	
				Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Makrelen der Art Scomber scombrus	Die Küstengebiete und die Inseln Irlands	0,81	1	0	0	153	153
			2	0	0	153	135
			3	0	0	153	126
	Die Küstengebiete und die Inseln der Grafschaften Cornwall und Devon im Vereinigten Königreich	0,83	1	0	0	157	157
			2	0	0	157	138
			3	0	0	157	129
	Die Küstengebiete von Portpatrick im Südwesten Schottlands bis Wick im Nordosten Schottlands sowie die Inseln westlich und nördlich dieser Gebiete ; die Küstengebiete und die Inseln Nordirlands	0,89	1	0	0	168	168
			2	0	0	168	148
			3	0	0	168	138
	Die Küstengebiete von Wick bis Aberdeen im Nordosten Schottlands	0,95	1	0	0	179	179
			2	0	0	179	158
			3	0	0	179	148
Atlantiksardinen der Art Sardina pilchardus	Die Küstengebiete und die Inseln der Grafschaften Cornwall und Devon im Vereinigten Königreich	0,64	1	0	0	139	89
			2	0	0	139	89
			3	0	0	215	89
			4	0	0	139	89
	Die Atlantikküstengebiete Spaniens und Portugals	0,65	3	0	0	199	0
	Kanarische Inseln	0,45	1	0	0	89	57
			2	0	0	89	57
			3	0	0	138	57
			4	0	0	89	57
Seehecht der Art Merluccius merluccius	Die Küstengebiete von Troon im Südwesten Schottlands bis Wick im Nordosten Schottlands sowie die Inseln westlich und nördlich dieser Gebiete	0,65	1	1 852	1 740	1 463	1 352
			2	1 407	1 315	1 092	1 000
			3	1 389	1 296	1 074	981
			4	1 185	1 092	926	759
			5	1 111	1 018	870	704
	Die Küstengebiete und die Inseln Irlands	0,88	1	2 507	2 356	1 980	1 830
			2	1 905	1 780	1 479	1 354
			3	1 880	1 755	1 454	1 329
			4	1 604	1 479	1 253	1 028
			5	1 504	1 379	1 178	953

(1) Die Frischeklassen, die Größe und die Aufmachung sind nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3759/92 festgelegt worden.